



## Spanish Chronic Disease Self-Efficacy

En las siguientes preguntas nos gustaría saber qué piensa Ud. de sus habilidades para controlar su enfermedad. Por favor marque el número que mejor corresponda a su nivel de seguridad de que puede realizar en este momento las siguientes tareas.

1. ¿Qué tan seguro(a) se siente Ud. de poder evitar que la fatiga o cansancio debido a su enfermedad interfiera con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

2. ¿Qué tan seguro(a) se siente Ud. de poder evitar que las dolencias debido a su enfermedad interfieran con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

3. ¿Qué tan seguro(a) se siente Ud. de poder evitar que el estado emocional debido a su enfermedad interfiera con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

4. ¿Qué tan seguro(a) se siente Ud. de poder evitar que algunos otros síntomas o problemas de salud que tiene interfieran con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

### Scoring

The score for each item is the number circled. If two consecutive numbers are circled, code the lower number (less self-efficacy). If the numbers are not consecutive, do not score the item. The score for the scale is the mean of the eight items. If more than two items are missing, do not score the scale. Higher number indicates higher self-efficacy.

### Characteristics

Tested on 551 Spanish-speaking subjects.

No. of items	Observed Range	Mean	Standard Deviation	Internal Consistency Reliability	Test-Retest Reliability
4	1-10	6.15	2.63	.933	NA

## Source of Psychometric Data

Stanford Spanish Chronic Disease Self-Management Study (Tomando Control de su Salud). Psychometrics reported in: Lorig KR, Ritter PL, & González VM, Hispanic chronic disease self-management: A randomized community-based outcome trial. *Nursing Review*, in press.

## Comments

This 4-item scale was developed and tested in Spanish for the Chronic Disease Self-Management (Tomando Control de su Salud) study. There are 2 ways to format these items. We use the format above, because it takes up less room on the questionnaire. The other is shown on the web page.

## References

Lorig KR, Ritter PL, & González VM, Hispanic chronic disease self-management: A randomized community-based outcome trial. *Nursing Review*, in press.

*This scale is free to use without permission*

### **Stanford Patient Education Research Center**

1000 Welch Road, Suite 204  
Palo Alto CA 94304  
(650) 723-7935  
(650) 725-9422 Fax  
self-management@stanford.edu  
<http://patienteducation.stanford.edu>

Funded by the National Institute of Nursing Research (NINR)